

表一 受访者数目

Table 1 Number of respondents

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年总数 Yearly Total			第三季 Q3			全年总数 Yearly Total			第三季 Q3		
受访者数目 Number of Respondents	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
	2 464	5 340	7,804	9 891	20 386	30 277	2115	4 871	6 986	7 947	17 938	25 885	1 973	4 700	6 673

表二 年龄 (1)

Table 2 Age ⁽¹⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
年龄组别 Age Group	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
11-19	17.7	7.9	11.0	13.4	6.1	8.5	21.7	9.4	13.1	16.4	7.1	9.9	24.5	9.6	14.0
20-29	11.0	19.4	16.7	8.7	17.5	14.6	9.4	20.1	16.9	9.9	19.6	16.6	13.1	21.9	19.3
30-39	30.5	39.4	36.6	28.9	38.0	35.0	28.9	37.7	35.0	30.0	38.8	36.1	26.1	37.4	34.0
40-49	26.7	23.5	24.5	33.1	27.1	29.0	25.5	21.6	22.8	27.4	22.6	24.1	25.0	22.2	23.0
50-59	8.8	6.6	7.3	10.8	8.1	9.0	8.7	7.2	7.7	10.2	7.9	8.6	5.6	5.5	5.6
≥60	5.2	3.3	3.9	5.0	3.3	3.8	5.9	3.9	4.5	6.2	3.9	4.6	5.7	3.4	4.1

表三 婚姻状况

Table 3 Marital Status

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
婚姻状况 Marital Status	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
不曾结婚 Never Married	25.8	11.1	15.7	20.6	9.4	13.2	29.5	12.3	17.5	24.8	10.2	14.7	33.5	13.1	19.1
曾经结婚 Ever Married	74.2	88.9	84.3	79.4	90.6	86.9	70.5	87.7	82.5	75.2	89.8	85.3	66.5	86.9	80.9

⁽¹⁾ 受访者填写问卷时的岁数 The age of respondents when they completed the questionnaire.

表四 住屋类别
Table 4 Type of housing

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
住屋类别 Type of housing	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes
公营租住房屋 Public rental housing	59.2	52.3	54.5	62.7	56.0	58.2	56.9	51.3	53.0	58.8	53.1	54.8	60.7	55.2	56.8
居者有其屋单位 Home-ownership scheme flat	7.3	10.5	9.5	6.5	8.5	7.9	5.8	8.9	8.0	6.8	9.5	8.6	6.1	9.1	8.3
临时居所 Interim housing	1.3	1.4	1.4	0.7	1.0	0.9	1.0	1.1	1.1	1.2	1.3	1.3	0.3	0.2	0.2
私人永久性房屋 Private permanent housing	28.9	31.9	31.0	26.3	30.0	28.8	31.8	35.0	34.1	28.7	32.1	31.1	27.1	30.2	29.3
其他 Others	3.3	3.9	3.7	3.8	4.5	4.2	4.5	3.7	3.8	4.5	4.0	4.2	5.8	5.3	5.4

表五 家庭每月收入
Table 5 Monthly family income

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
家庭每月收入 Monthly family income	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes
少于\$3000 Less than \$3000	38.1	27.9	31.2	36.2	26.5	29.7	40.3	26.8	30.9	37.6	26.1	29.6	24.9	15.8	18.5
\$3000 - \$4999	6.8	5.8	6.1	11.2	8.3	9.2	6.4	5.1	5.5	8.6	6.1	6.9	7.0	4.7	5.4
\$5000 - \$6999	10.3	7.5	8.4	12.2	8.8	9.9	8.4	5.5	6.4	10.0	6.7	7.7	7.6	5.5	6.1
\$7000 - \$8999	18.0	16.2	16.8	16.4	16.4	16.4	20.9	16.5	17.8	18.0	15.2	16.1	22.0	17.1	18.6
\$9000 - \$10999	12.2	15.3	14.4	11.9	15.7	14.5	10.5	14.8	13.5	11.7	15.4	14.3	14.9	17.2	16.5
\$11000 - \$12999	5.8	9.4	8.3	5.0	8.5	7.3	4.0	8.6	7.2	4.5	9.0	7.6	7.3	11.8	10.5
\$13000 - \$14999	2.2	4.6	3.8	1.8	4.1	3.3	2.6	5.6	4.7	2.6	5.4	4.5	4.6	7.6	6.7
\$15000 或以上	6.6	13.2	11.1	5.3	11.7	9.6	6.9	17.1	14.0	7.1	16.0	13.3	11.7	20.3	17.8

表六

家庭收入来源

Table 6

Source of family income

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
家庭收入来源 Source of family income	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
工资 Wages	55.4	67.6	63.7	55.6	66.9	63.2	54.4	69.0	64.6	54.9	68.0	64.0	69.1	79.9	76.7
政府资助 Government's assistance	20.4	13.4	15.6	23.6	16.5	18.8	17.9	12.9	14.4	19.3	13.3	15.2	10.0	6.6	7.6
亲友资助 Relative's assistance	11.7	10.6	11.0	11.5	10.2	10.6	16.8	10.8	12.6	14.2	11.1	12.1	11.8	8.7	9.6
其他 Others	12.6	8.4	9.7	9.3	6.5	7.4	10.9	7.3	8.4	11.6	7.6	8.8	9.1	4.8	6.1

表七

于香港的居住区域

Table 7

District of residence in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
居住区域 District of residence in Hong Kong	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
中西区 Central & Western	1.8	2.1	2.0	1.8	1.9	1.9	2.3	1.7	1.9	2.2	1.7	1.9	1.9	1.9	1.9
东区 Eastern	6.1	5.4	5.7	6.6	6.6	6.6	5.5	5.9	5.8	5.5	5.6	5.6	5.2	5.5	5.4
湾仔 Wan Chai	1.2	1.0	1.1	0.9	0.9	0.9	1.4	1.2	1.3	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3	1.3
南区 Southern	1.9	2.7	2.4	1.9	2.6	2.4	1.7	2.1	2.0	1.7	2.2	2.0	1.9	1.9	1.9
观塘 Kwun Tong	15.2	13.0	13.7	16.9	14.1	15.0	14.6	12.3	13.0	15.1	13.0	13.6	15.2	12.6	13.4
油尖旺 Yau Tsim Mong	5.6	5.4	5.4	4.6	4.9	4.8	6.8	5.6	5.9	5.8	4.8	5.1	6.0	4.9	5.2
深水埗 Sham Shui Po	12.1	10.4	10.9	10.5	9.0	9.5	11.9	9.5	10.2	11.0	9.1	9.7	10.6	9.9	10.1
九龙城 Kowloon City	5.0	5.1	5.1	5.2	5.1	5.1	5.9	6.2	6.1	5.9	5.7	5.8	7.0	6.1	6.4
黄大仙 Wong Tai Sin	7.7	7.6	7.6	6.9	6.8	6.8	5.7	6.9	6.5	6.4	7.1	6.9	5.9	7.3	6.9
北区 North	5.3	5.0	5.1	4.5	5.1	4.9	5.9	5.8	5.8	5.5	6.1	5.9	6.1	6.1	6.1
西贡 Sai Kung	3.5	4.0	3.8	4.2	4.4	4.3	3.6	4.0	3.9	3.9	3.9	3.9	3.7	4.0	3.9
沙田 Sha Tin	7.0	7.0	7.0	6.8	7.2	7.1	7.4	7.8	7.7	7.3	7.6	7.5	5.8	7.1	6.7
元朗 Yuen Long	7.1	7.8	7.6	6.3	7.8	7.3	6.2	7.8	7.3	6.6	8.0	7.6	7.5	8.3	8.1
屯门 Tuen Mun	5.7	7.2	6.7	5.8	6.7	6.4	5.3	6.9	6.4	6.1	7.0	6.7	5.8	6.8	6.5
大埔 Tai Po	3.2	3.4	3.4	3.0	3.2	3.2	3.0	3.4	3.3	3.1	3.9	3.7	2.3	3.1	2.9
荃湾 Tsuen Wan	4.6	4.8	4.7	5.5	5.1	5.2	5.9	4.8	5.2	5.3	5.2	5.2	6.3	5.6	5.8
葵青 Kwai Tsing	6.3	6.9	6.7	7.7	7.2	7.3	6.1	7.1	6.8	6.4	6.9	6.7	6.5	6.4	6.5
离岛 Islands	0.7	1.4	1.2	0.8	1.3	1.2	0.9	1.0	1.0	1.2	1.2	1.2	0.8	1.0	0.9

表八甲 希望在港从事的行业
Table 8A Intention to work in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
受访者希望在港从事的行业(详细分类请参阅表九乙) Respondents intended to work in Hong Kong (Detailed breakdown in table 9B)	62.9	57.3	59.1	71.0	60.1	63.6	56.7	49.7	51.8	64.1	56.9	59.1	61.9	57.5	58.8
没有打算在港工作的受访者 Respondents did not intend to work in Hong Kong	37.1	42.7	40.9	29.0	39.9	36.4	43.3	50.3	48.2	35.9	43.1	40.9	38.1	42.5	41.2

表八乙 受访者希望在港从事的行业 (2)
Table 8B Type of Industry in which respondents intended to work in Hong Kong ⁽²⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
行业类别 Type of Industry	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
制造业 Manufacturing	13.9	6.7	9.1	14.2	6.3	9.2	13.1	6.0	8.4	14.5	6.9	9.4	15.1	6.9	9.4
建筑业 Construction	47.5	3.3	18.2	45.5	5.5	20.0	45.3	3.4	17.3	45.6	4.3	18.1	39.6	4.7	15.5
批发、零售、进出口贸易、饮食及酒店业 Wholesales, retail, import/export trades, restaurants & hotels	33.9	64.3	54.1	42.0	69.6	59.5	31.1	62.3	52.0	32.2	61.6	51.8	44.6	65.6	59.0
运输、仓库及通讯业 Transport, storage & communications	28.0	3.7	11.9	22.4	3.6	10.4	26.4	4.2	11.6	24.3	4.0	10.7	26.9	5.2	11.9
金融、保险、地产及商用服务业 Financing, insurance, real estate & business services	9.3	11.0	10.4	6.9	8.3	7.8	9.3	11.4	10.7	9.1	10.4	10.0	12.1	12.5	12.4
小区、社会及个人服务业 Community, social & personal services	21.9	48.4	39.5	16.3	34.9	28.1	21.0	49.4	40.0	20.5	45.6	37.2	18.5	39.6	33.1
教学及与教学有关的行业 Teaching or teaching-related services	3.5	7.0	5.8	2.7	5.6	4.6	3.5	7.9	6.5	3.3	7.7	6.2	5.0	8.8	7.6
其他 Others	2.2	1.0	1.4	6.1	7.9	7.2	0.9	0.7	0.8	1.2	0.8	0.9	0.4	0.3	0.3

⁽²⁾ 受访者可作多于一项的选择 Respondents could make more than one choice.

表九甲 遇到的生活适应困难

Table 9A Difficulties in adapting to the way of life in Hong Kong

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
受访者遇到的生活适应困难(详细分类请参阅表十乙) Respondents had difficulties in adaptation (Detailed breakdown in table 10B)	55.7	58.9	57.9	64.2	62.8	63.3	46.1	48.5	47.8	52.4	55.5	54.6	60.3	62.3	61.7
受访者没有遇到生活适应困难 Respondents did not have difficulties in adaptation	44.3	41.1	42.1	35.8	37.2	36.7	53.9	51.5	52.2	47.6	44.5	45.4	39.7	37.7	38.3

表九乙 受访者预计会遇到的生活适应困难 (3)

Table 9B Difficulties anticipated by respondents in adapting to the way of life in Hong Kong (3)

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
预计的困难 Anticipated Difficulties	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计	男性	女性	总计
	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes	Male	Female	Both sexes
语言 Languages	24.9	23.2	23.7	24.4	24.4	24.4	31.3	28.3	29.1	27.7	26.0	26.5	31.5	26.3	27.8
生活习惯 Living habits	18.7	20.1	19.6	17.1	19.7	18.9	19.2	23.2	22.0	19.0	21.1	20.5	20.9	21.2	21.1
生活环境 Living environment	53.0	54.4	54.0	47.2	50.8	49.6	51.1	53.7	52.9	54.8	54.8	54.8	52.9	52.4	52.6
教育制度 Education system	13.2	16.5	15.5	9.3	14.5	12.8	16.7	19.2	18.5	13.9	17.8	16.6	19.2	22.0	21.2
家庭经济 Family finance	27.0	29.3	28.6	32.8	33.9	33.5	23.2	25.9	25.1	25.8	28.5	27.7	25.9	29.5	28.5
工作 Work	33.6	34.4	34.2	44.2	39.2	40.8	31.9	32.1	32.1	33.9	34.5	34.3	29.5	32.8	31.9
其他 Others	0.9	0.7	0.7	0.9	0.6	0.7	0.2	0.1	0.1	0.5	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4

(3) 受访者可作多于一项的选择 Respondents could make more than one choice.

表十甲 受访者所需的支持服务

Table 10A Supporting services needed by respondents

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes
受访者希望所得到的支持服务(详细分类请参阅表十一乙) Respondents wished for supporting services (Detailed breakdown in table 11B)	71.6	74.2	73.4	75.7	74.5	74.9	59.6	62.2	61.4	65.8	69.1	68.1	70.6	73.0	72.3
受访者不希望得到的支持服务 Respondents did not wish for supporting services	28.4	25.8	26.6	24.3	25.5	25.1	40.4	37.8	38.6	34.2	30.9	31.9	29.4	27.0	27.7

表十乙 支持服务的种类 (4)

Table 10B Type of supporting services ⁽⁴⁾

年份/季 Year/Quarter	2012						2013						2014		
	第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3			全年平均数 Annual average			第三季 Q3		
支持服务的种类 Type of supporting services	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes	男性 Male	女性 Female	总计 Both sexes
申请公营租住房屋 Applying for public housing	59.2	57.3	57.9	58.2	56.4	57.0	57.9	55.5	56.2	59.4	56.7	57.5	58.4	53.3	54.7
政府经济援助 Government financial assistance	12.0	12.2	12.1	14.5	15.0	14.8	11.0	10.7	10.8	11.5	11.9	11.8	11.6	11.5	11.5
入学协助 Enrolment in school	12.5	10.8	11.3	10.1	10.3	10.2	17.1	13.3	14.4	13.7	11.4	12.1	19.7	15.6	16.8
广东话学习班 Cantonese course	9.1	11.0	10.4	9.0	11.5	10.6	11.7	12.0	11.9	11.3	12.4	12.0	14.5	13.8	14.0
英语学习班 English course	19.6	28.4	25.7	17.0	25.4	22.6	21.7	32.0	29.0	19.9	31.3	27.9	23.9	34.0	31.1
协助找寻工作 Help to find a job	33.2	36.7	35.6	48.9	45.9	46.9	33.9	34.1	34.0	35.9	36.3	36.2	34.0	35.1	34.7
职业技能培训 Career training	26.0	29.9	28.7	25.5	28.8	27.7	26.3	28.5	27.8	26.8	31.0	29.8	30.2	34.9	33.5
医疗 Medical treatment	8.0	11.4	10.4	8.0	12.0	10.7	7.6	10.8	9.9	8.2	12.3	11.0	9.1	13.5	12.2
家庭服务 Family services	1.6	2.5	2.3	1.6	3.4	2.8	1.2	3.2	2.6	1.6	3.2	2.7	2.0	4.0	3.4
幼儿托管 Infant nursery	2.6	6.9	5.6	2.1	6.6	5.1	2.7	7.4	6.0	2.3	7.8	6.2	2.7	8.5	6.8
其他 Others	0.6	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.1	0.1	0.1

⁽⁴⁾ 受访者可作多于一项的选择 Respondents could make more than one choice.

注释 : (1) 百分比数字显示在该性别总计中所占的百分比。

(2) 由于四舍五入关系, 统计表内个别项目的数字加起来可能与总数略有出入。

(3) 某些分项统计数字由于涉及响应人数较少, 在短期内有可能出现较大变动。

Notes : (1) Percentages are represented in respect of the gender total.

(2) There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

(3) Some breakdowns of statistics may be subject to larger short-term fluctuations due to the small number of respondents involved.